



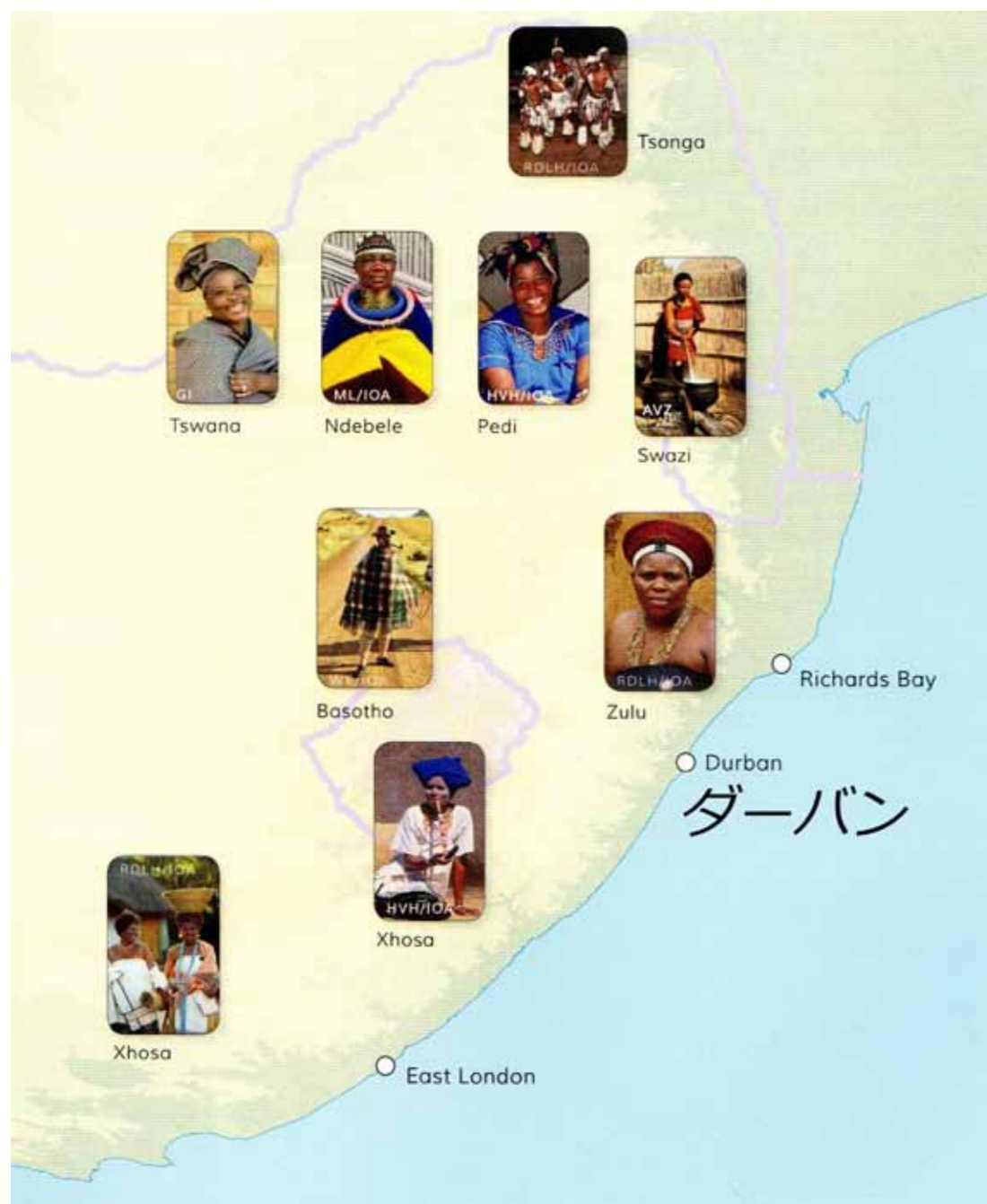
南アフリカの公用語

Official Languages

南アフリカ共和国では、それぞれの民族を尊重し、11の言語が公用語として認められています。公文書は全ての言語で用意され、テレビやラジオ番組も各言語で放送されています。

ありがとう

ズール語	isiZulu	ngiyabonga	ギーヤボンガ
コーサ語	isiXhosa	ndiyabulela	ディーヤブレラ
アフリカーンス語	Afrikaans	dankie	ダンキー
ペディ語	SePedi	ke a leboga	ケアレボハッ
ツワナ語	SeTswana	ke a leboga	ケアレボハッ
ソト語	SeSotho	ke a leboha	ケアレボハッ
ツォンガ語	Xitsonga	ndza khensa	ンザケンサ
スワティ語	siSwati	ngiyabonga	ギーヤボンガ
ンデベレ語	isiNdebele	ngiyathokoza	ギヤトコザ
ヴェンダ語	Tshivenda	Ndi kho livhuwa	ディアリヴォア
英語	English	I thank you	サンキュー



国歌はどんななの？

(Xhosa and Zulu)

Nkosi sikelel' iAfrika
Maluphakanyisw' uphondo lwayo,
Yizwa imithandazo yethu,
Nkosi sikelela, thina lusapho lwayo.

(Sesotho)

Morena boloka setjhaba sa heso,
O fedise dintwa le matshwenyeho,
O se boloke, O se boloke setjhaba sa heso,
Setjhaba sa South Afrika - South Afrika.

(Afrikaans)

Uit die blou van onse hemel,
Uit die diepte van ons see,
Oor ons ewige gebergtes,
Waar die kranse antwoord gee.

(English)

Sounds the call to come together,
And united we shall stand,
Let us live and strive for freedom,
In South Africa our land.

- English translation -

Lord bless Africa
May her glory be lifted high
Hear our petitions
Lord bless us, your children.

Lord we ask You to protect our nation
Intervene and end all conflicts
Protect us, protect our nation
Protect South Africa, South Africa.

Out of the blue of our heavens
Out of the depths of our seas
Over our everlasting mountains
Where the echoing crags resound.

Sounds the call to come together,
And united we shall stand,
Let us live and strive for freedom,
In South Africa our land.

解説

1994年の民主化前の国歌と反アパルトヘイト運動を象徴する歌を一つの国歌として1996年に誕生しました。アフリカの大地、人々、祖国への祝福、紛争解決と守護されることを祈ります。どんな場所においてもこの願いが聞き入れられますように。国民が団結して南アフリカ祖国の自由を求め続けよう

ubuntu ウブントウ

- humanity to others
- I am what I am because of who we all are
- Operating system for computers

おもてなし

!KE E: /XARRA //KE

Unity in Diversity



Embassy of the Republic of South Africa
Tokyo, JAPAN

在日南アフリカ共和国大使館